

N° 2478.

**ROUMANIE,
TCHÉCOSLOVAQUIE
ET YOUGOSLAVIE**

Accord complémentaire aux Traités
d'amitié et d'alliance entre les
Etats de la Petite Entente. Signé
à Strbské Pleso, le 27 juin 1930.

**ROUMANIA,
CZECHOSLOVAKIA
AND YUGOSLAVIA**

Supplementary Agreement to the
Treaties of Friendship and Alliance
between the States of the Little
Entente. Signed at Strbské Pleso,
June 27, 1930.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.

No. 2478. — SUPPLEMENTARY AGREEMENT ² TO THE TREATIES OF FRIENDSHIP AND ALLIANCE BETWEEN THE STATES OF THE LITTLE ENTENTE. SIGNED AT STRBSKÉ PLESO, JUNE 27, 1930.

French official text communicated by the Permanent Delegate of the Czechoslovak Republic accredited to the League of Nations, the Roumanian Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary accredited to the League of Nations, and the Permanent Delegate of the Kingdom of Yugoslavia accredited to the League of Nations. The registration of this Agreement took place October 3, 1930.

THE PRESIDENT OF THE CZECHOSLOVAK REPUBLIC, HIS MAJESTY THE KING OF ROUMANIA and HIS MAJESTY THE KING OF YUGOSLAVIA,
Being desirous of strengthening still further the ties of friendship and alliance which exist between the States of the Little Entente,

Wishing to supplement the organisation of the political co-operation and of the defence of the common interests of their three States by means of a fixed procedure,

Have resolved to confirm the present practice and the present procedure of close co-operation between their States by defining them with greater precision and have appointed as their Plenipotentiaries :

THE PRESIDENT OF THE CZECHOSLOVAK REPUBLIC :

H. E. Dr. Edvard BENEŠ, Minister for Foreign Affairs of the Czechoslovak Republic ;

HIS MAJESTY THE KING OF ROUMANIA :

H. E. M. George MIRONESCU, Minister for Foreign Affairs of the Kingdom of Roumania ;

HIS MAJESTY THE KING OF YUGOSLAVIA :

H. E. M. Vojislav MARINKOVIČ, Minister for Foreign Affairs of the Kingdom of Yugoslavia ;

Who, having presented their full powers, have agreed on the following provisions :

Article I.

The Ministers for Foreign Affairs of the States of the Little Entente shall meet whenever circumstances make it necessary. They shall in any case meet at least once a year. Compulsory ordinary meetings shall be held, in turn, in each of the three States at a place selected beforehand. There shall also be an optional ordinary meeting at Geneva during the Assemblies of the League of Nations.

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations, à titre d'information.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations, for information.

² The exchange of ratifications took place at Prague, November 25, 1930.

Article II.

The compulsory meeting shall be presided over by the Minister for Foreign Affairs of the State in which it is held. That Minister is responsible for fixing the date and selecting the place of the meeting. He draws up its agenda and is responsible for the preparatory work connected with the decisions to be taken. Until the regular meeting of the following year he is considered as President for the time being.

Article III.

In all the questions which are discussed and in all the measures which are taken in regard to the relations of the States of the Little Entente between themselves, the principle of the absolute equality of the three States shall be rigorously respected. That principle shall also be respected more particularly in the relations of these States with other States or with a group of States, or with the League of Nations.

Article IV.

According to the necessities of the situation, the three Ministers for Foreign Affairs may decide, by common agreement, that in regard to any particular question the representation or the defence of the point of view of the States of the Little Entente shall be entrusted to a single delegate or to the delegation of a single State.

Article V.

An extraordinary meeting may be convened by the President for the time being when the international situation or an international event requires it.

Article VI.

The present Agreement shall enter into force immediately. It shall be ratified and the exchange of ratifications shall take place at Prague as soon as possible.

In faith whereof the above-named Plenipotentiaries have signed the present Agreement.

Done at Strbské Pleso in three identical copies on the twenty-seventh day of June, one thousand nine hundred and thirty.

Dr. Edvard BENEŠ.
G. G. MIRONESCU.
Dr. V. MARINKOVIČ.